


# Traduction littéraire

 ECTS  
1,5 crédits

 Crédits ECTS  
Echange  
2.0

 Composante  
UFR Sociétés,  
Cultures et  
Langues  
Étrangères

- > **Langue(s) d'enseignement:** Français, Italien
- > **Méthodes d'enseignement:** En présence
- > **Ouvert aux étudiants en échange:** Oui
- > **Catégorie d'enseignement pour les étudiants en échange:** Cours préférentiel
- > **Crédits ECTS Echange:** 2.0
- > **Code d'export Apogée:** NCIT5C5A

## Présentation

### Description

Acquisition des outils fondamentaux de la traduction littéraire à travers la traduction en italien de textes en langue française du XXe ou du XXIe siècle

### Objectifs

Entraînement à la traduction littéraire à travers la traduction en italien de textes en langue française du XX<sup>e</sup> ou du XXI<sup>e</sup> siècle

### Heures d'enseignement

Traduction littéraire	TD	12h
-----------------------	----	-----

### Pré-requis recommandés

Niveau B2>C1 d'italien et de français

**Période** : Semestre 5

---

## Compétences visées

Traduire des extraits d'œuvres littéraires en étant capable de justifier ses choix de traduction.

---

## Bibliographie

Cassagne M-L., *Les clés de l'italien moderne*, Paris, Ellipses, 2010 (obligatoire)

Serianni L., *Grammatica italiana*, Turin, UTET Università, 2007 ou

Dardano M., Trifone P., *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologne, Zanichelli, 2007

Eco, Umberto, *Dire presque la même chose. Expériences de traduction* (M. Bouzaher trad.) [= *Dire quasi la stessa cosa*, Milano, Bompiani, 2003], Paris, Grasset, 2007

## Infos pratiques

---

### Lieu(x) ville

› Grenoble

---

### Campus

› Grenoble - Domaine universitaire